



**OSTENIL<sup>®</sup>** TENDON



# BEWEGUNG NEU ERLEBEN!

**Sehnenbeschwerden aufgrund von  
Verschleiss, Über- oder Fehlbelastung?**

PATIENTENINFORMATION



## Funktion von Sehnen und Sehnenscheiden

Mediziner nennen eine primär nicht entzündliche Erkrankung der Sehne aufgrund von Verschleiss, Über- oder Fehlbelastung Tendopathie. Sie führt zu Schmerzen und Bewegungseinschränkungen.

Sehnen übertragen die Kraft der Muskeln auf die Knochen. Die Übergänge zwischen Muskeln und Sehnen nennt man Sehnenscheiden. Ausgestattet mit einer der Gelenkschmiere sehr ähnlichen Flüssigkeit lässt sich deren Funktion mit der eines Gleitlagers vergleichen. Im gesunden Zustand sorgen die Sehnenscheiden dafür, dass die Sehne gut geschmiert über Eck läuft.



## Wie kommt es zur Tendopathie?

Wegen der teils grossen Hebelwirkung sind Sehnen oft einem Vielfachen des Körpergewichts ausgesetzt. Diese Belastung kann auf Dauer zu viel werden – besonders bei Fehlbelastungen oder immer wiederkehrenden Bewegungen.

An den Sehnenscheiden ist die Belastung besonders hoch, weshalb es dort häufig zu Tendopathien kommt. Es kommt zu Reizungen und Entzündungen, verbunden mit Schmerzen und Bewegungseinschränkungen. Der Genesungsprozess ist oft langwierig.



## Was ist OSTENIL® TENDON?

OSTENIL® TENDON ist hochkonzentrierte Hyaluronsäure (2,0 % + 0,5 % Mannitol). Im menschlichen Körper kommt Hyaluronsäure als natürliches Molekül überall dort vor, wo sich Gewebe aneinander bewegen oder Feuchtigkeit gesammelt werden soll.

Die Hyaluronsäure in OSTENIL® TENDON wird in einem biotechnologischen Verfahren hergestellt. Durch den Verzicht auf tierisches Material kann somit ein mögliches Allergiepotezial nahezu ausgeschlossen werden. Die Molekularstruktur entspricht exakt der menschlichen Hyaluronsäure.

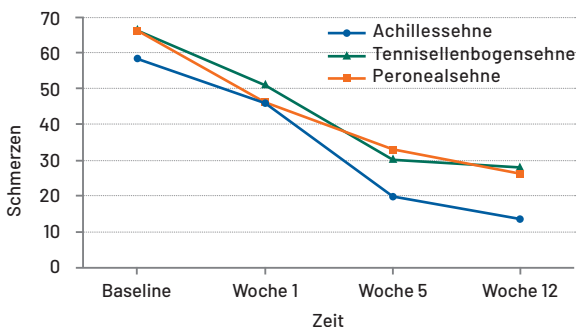
- ▶ Für alle Sehnen zugelassen
- ▶ Für höchste Sicherheit sind Inhalt und äussere Oberfläche der Spritze steril (SAL 6)
- ▶ Wirkt effektiver als Kortison<sup>2</sup>
- ▶ Wirkt effektiver als die Stosswellentherapie<sup>3</sup>



## Was können Sie von der Behandlung erwarten?

Mit 2 OSTENIL® TENDON-Injektionen können die Schmerzen für mindestens 3 Monate signifikant reduziert werden.<sup>1</sup>

Schmerzen (VAS-Skala)<sup>1</sup>





## Wie wird OSTENIL® TENDON verabreicht?

Die Behandlung selbst geht schnell. In der Regel wird Ihnen Ihr Arzt 2 Injektionen in wöchentlichem Abstand geben. Bei Sehnen mit Sehnenscheide injiziert er OSTENIL® TENDON in die Sehnenscheide, ansonsten wird OSTENIL® TENDON an die Sehne gespritzt. In beiden Fällen verteilt sich die Hyaluronsäure durch die natürliche Bewegung entlang der gesamten Sehne.

**OSTENIL® TENDON WURDE UNTER MASSGEBLICHER MITARBEIT VON ORTHOPÄDEN UND RHEUMATOLOGEN ENTWICKELT UND ALS MEDIZINPRODUKT ZERTIFIZIERT.**



<sup>1</sup> Lynen N, Behandlung von chronischen Tendinosen durch ultraschall-gesteuerte peritendinöse Hyaluronsäureinjektion – Eine interventionelle, prospektive, einarmige multizentrische Studie, OUP 2012; 1: 400–404.

<sup>2</sup> Gorelick L, Gorelick AR, Saab A, Ram E, Robinson D, Lateral Epicondylitis Injection Therapy: A Safety and Efficacy Analysis of Hyaluronate versus Corticosteroid Injections. Adv Tech Biol Med 2015; 3: 130.

Gorelick L et al., Single Hyaluronate Injection in the Management of Insertional Achilles Tendinopathy in Comparison to Corticosteroid Injections and Non-invasive Conservative Treatments, Sch Bull, Jul 2015: 16–20.

<sup>3</sup> Lynen N, De Vroey T, Spiegel I, Van Ongeval F, Hendrickx NJ, Stassijns G, Comparison of Peritendinous Hyaluronan Injections Versus Extracorporeal Shock Wave Therapy in the Treatment of Painful Achilles' Tendinopathy: A Randomized Clinical Efficacy and Safety Study. Arch Phys Med Rehabil. 2017 Jan; 98 (1): 64–71.

# OSTENIL® von TRB: Qualität an erster Stelle

20 Jahre Erfahrung, höchste Produktionsstandards und konsequente Qualitätskontrollen garantieren Ihnen erstklassige Präparate:

- ▶ Eigene Herstellung in der Schweiz
- ▶ Eigene Studien
- ▶ Besondere Wirksamkeit und Verträglichkeit durch fermentative Herstellung

**Haben Sie Fragen zu OSTENIL® TENDON?**

**Schreiben Sie uns unter:**

**[switzerland@trbchemedica.com](mailto:switzerland@trbchemedica.com)**

**oder informieren Sie sich im Internet unter:**

**[www.trbchemedica.ch](http://www.trbchemedica.ch)**



**SWISS MADE**

TRB ist ein führendes Familienunternehmen in der Pharma- und Biotechnologie mit Hauptsitz in der Schweiz und weltweiter Präsenz. Unsere starken Werte werden vom Management bis zur Produktion getragen. OSTENIL® wird in der Schweiz in Vouvry, Wallis, hergestellt.



**TRB**

Your experience  
Your expertise  
Your expectations

## **TRB CHEMEDICA SA**

Chemin St-Marc 3 / 1896 Vouvry VS, Schweiz

Tel +41(0)24 482 07 00

[switzerland@trbchemedica.com](mailto:switzerland@trbchemedica.com) / [www.trbchemedica.ch](http://www.trbchemedica.ch)



**TRB CHEMEDICA AG**

Otto-Lilienthal-Ring 26 / 85622 Feldkirchen b. München, Deutschland